

LETTERS translated from Polish

Letters from Henryk Sienkiewicz to Julian Horain, and other letters from Poles in California, translated from Polish

Working drafts. Updates will be posted. Further translations in progress.

February 1877, Anaheim

Letter from Henryk Sienkiewicz to Julian Horain (Letter 11)

<http://www.PolishClubSF.org/Letter11HenrykToHorain.pdf>

1877, Anaheim

Letter from Henryk Sienkiewicz to Julian Horain (Letter 12)

<http://www.PolishClubSF.org/Letter12HenrykToHorain.pdf>

1 April 1877, Sebastopol

Letter from Henryk Sienkiewicz to Julian Horain (Letter 13)

<http://www.PolishClubSF.org/SienkiewiczToHorain.pdf>

8 April 1877, Sebastopol

Letter from Henryk Sienkiewicz to Julian Horain (Letter 14)

<http://www.PolishClubSF.org/Letter14HenrykToHorain.pdf>

9 April 1877, Sebastopol

Letter from Henryk Sienkiewicz to Julian Horain (Letter 15)

<http://www.PolishClubSF.org/Letter15HenrykToHorain.pdf>

15 April 1877, Sebastopol

Letter from Henryk Sienkiewicz to Julian Horain (Letter 16)

<http://www.PolishClubSF.org/Letter16HenrykToHorain.pdf>

22 April 1877, Hayward

Letter from Henryk Sienkiewicz to Julian Horain (Letter 17)

<http://www.PolishClubSF.org/Letter17HenrykToHorain.pdf>

23 April 1877, Hayward

Letter from Henryk Sienkiewicz to Julian Horain (Letter 18)

<http://www.PolishClubSF.org/Letter18HenrykToHorain.pdf>

Rudolf Korwin Piotrowski Letters

<http://cosmopolitanreview.com/the-korwin-letters/>

10 April 1878, Hayward

Letter from Rudolf Korwin Piotrowski to Helena Modrzejewska

<http://www.polishclubsf.org/KorwinToModjeska.pdf>

16 April 1878, San Francisco

Letter from Rudolf Korwin Piotrowski to Helena Modjeska's husband

<http://www.PolishClubSF.org/33KorwinToKarol.pdf>

1878: Bielawski letter to Helena Modjeska: <http://www.PolishClubSF.org/BielawskiToHelena.pdf>

December 1880 letter from Bielawski to John Strentzel, M.D.
<http://www.polishclubsf.org/Bielawski1880LetterToStrentzel.pdf>

September 1883 letter from Bielawski to Helena Modjeska
<http://www.polishclubsf.org/BielawskiLetterToModjeska.pdf>

Pawlicki letter to Count Bozenta [Bodzenta] Chłapowski
<http://www.PolishClubSF.org/28PawlickiToKarol.pdf>

1836 Letter to John Strentzel from Kollmann
<http://www.polishclubsf.org/KollmannToStrentzel.pdf>

1837 Letter RE Ludwik Wiemuth, friend of Strentzel from Lublin
<http://www.polishclubsf.org/1837.pdf>

1837-1838: Carl Gurtler to John Strentzel
<http://www.polishclubsf.org/GurtlerToStrentzel.pdf>

1837 Letter to Strentzel from John William Burchard
<http://www.polishclubsf.org/BurchardLetterToStrentzel.pdf>

Letter to John Strentzel, dated June 1840
<http://www.polishClubSF.org/1840.pdf>

1848
Letter from John Strentzel to William (Wilhelm) Burchard
<http://www.PolishClubSF.org/Strentzel1848toBurchard.pdf>

<http://www.polishclubsf.org/Bielawski1880LetterToStrentzel.pdf>

1890
<http://www.PolishClubSF.org/BednawskiToStrentzelEnglish1890.pdf>

1901
<http://www.PolishClubSF.org/StrentzelPostcard1901.pdf>

<http://www.PolishClubSF.org/27BednawskiToKarol.pdf>

<http://www.PolishClubSF.org/32PawlickiToKarol.pdf>

Pawlicki letter to Count Bozenta [Bodzenta] Chłapowski
<http://www.PolishClubSF.org/28PawlickiToKarol.pdf>

Pawlicki letter to Helena Modjeska (RE Bednawski)
<http://www.PolishClubSF.org/29PawlickiToModjeska.pdf>

Pawlicki letter to Bozenta [Bodzenta]
<http://www.PolishClubSF.org/30PawlickiToBozenta.pdf>

Pawlicki letter to Modjeska

<http://www.PolishClubSF.org/31PawlickiToModjeska.pdf>

More letters to come...